

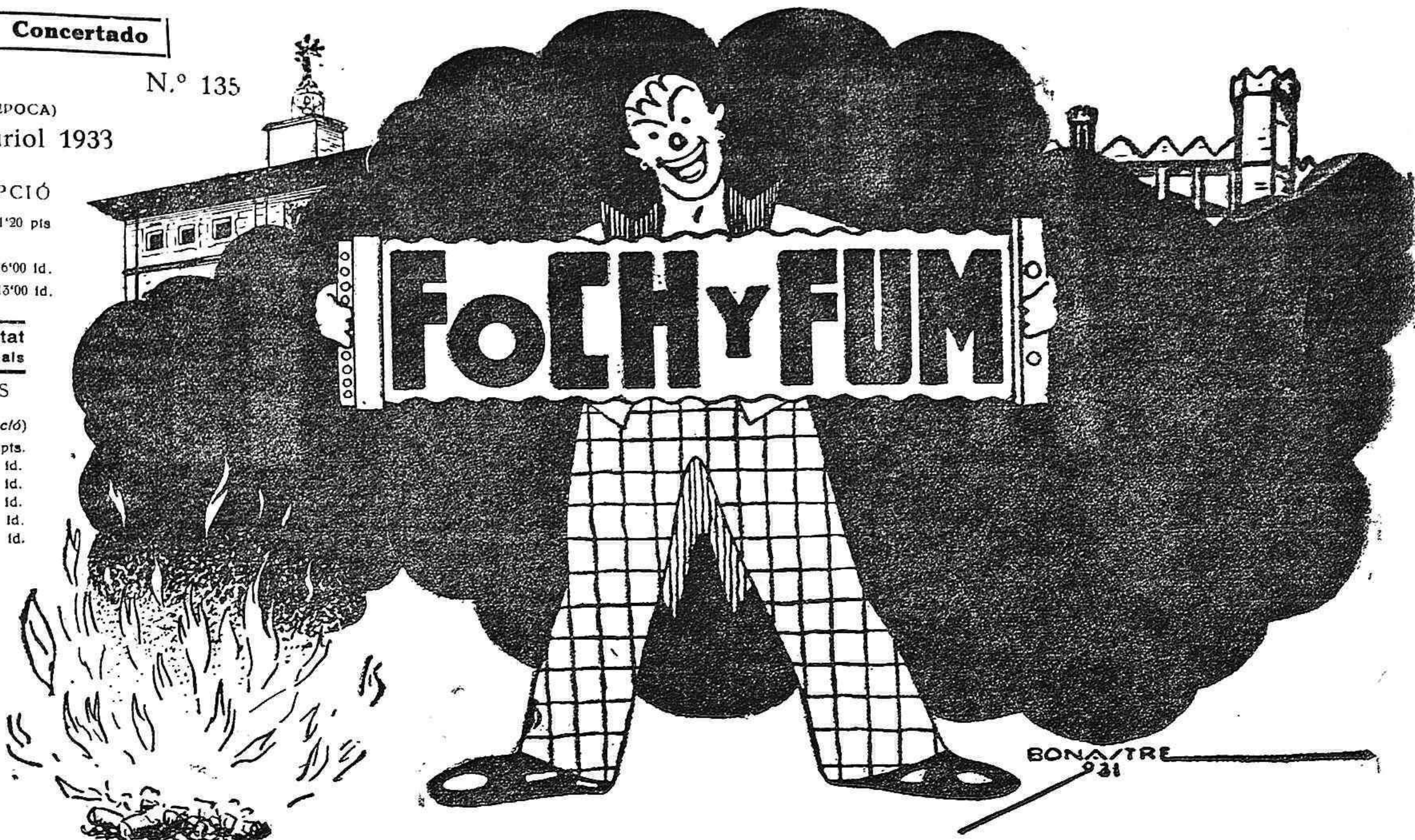
PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts  
 Provincies y Ultramà un any . . . . . 6'00 id.  
 Extranlè . . . . . 13'00 id.

Sa paga per adelantat  
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
 PROSA O VERS  
 Per setmanas v amb variació)  
 Pana entera . . . . . 80 pts.  
 Id. mitja . . . . . 50 id.  
 Id. quarta part . . . . . 30 id.  
 Id. octava part . . . . . 15 id.  
 Versos de 10 retxes . . . . . 2 id.  
 Id. id. 5 id. . . . . 1 id.  
 Amb prosa 5 centims per paraula.  
 Preus convencionals amb contratas anuals

PREU  
 10  
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració  
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.  
 Directó: ES MASCLE ROS

## De sa Novillada de sa Creu Rotja Consagració d'en SACAMONTES

Heyá coses que no s'explican.

Diumenje passat sa celebrá una Novillada a benefici de sa Creu Rotja, Institució aquesta, digne de totes ses consideracions que sa te merescut cualsevol sacrifici que per ella es fassa, ja que sa Creu Rotja n'ha fets molts y segueix fentné per tothóm, pero dit esfors humanitari no va essé regonescut diumenje p'es públich de Palma que no acudí a n'es Coliseo Balear, o sia, milló dit, que regatetjaren sa presencia moral y s'apoyo material a una Institució que no regatetja a ningú may res, ni moral ni materialment.

Si en Theodore Pratt s'hen entera, amb motiu aquesta vegada mos tratará de cruels.

Sa Creu Rotja, institut compost de personal abnegat que amb sa seua humanitari labor ha aixugadas molts llágrimas, diumenje passat no pogué lográ que sa suspengués cap funció deportiva, entre ellas ses lucratives Carreras de cavalls ahont es pares si jugan es pa d'es seus fiys y ahont mots de fiys hey perden es patrimoni que han de legarlós es seus pares quant fassen es derré baday.

Sa ceguera que part d'uns, y s'afán de lucro que part d'altres, conseguiren que es festival tauri de diumenje passat, materialment parlant fos un desastre, si be resultá un triunf baix de s'aspecte artístich, ja que sa Comisió sa lluhí amb so presentá un cartell atractiu, dotat de sobrats alicients per fermós passá un bon capvespre.

Y considerant que lo fet en está fet ja está fet, mos conformarem protestant de s'ausencia de públich que no correspongué humanament a n'es llamament humanitari, redoblant sa protesta contra es directius de Societats deportivas que fóren sa causa de restá taquilla a s'humanitari Creu Rotja.

Y aném a dí cualca cosa de lo que várem veure.

Abans de comensá, ja vérem lo que no havíem vist may.

Cualsevol aficionat a sa Festa Brava, ha vist y llejit que es diestro tal o cual *al terminar fué sacado en hombros* pero a n'es nostro Idolo, en Toni Caparó (a) Sacamontes, li cab s'orgull de poré dí que ha estat es primé torero que abans de comensá sa Corrida *tué descendido del auto y entrado en hombros*. Amb axó totsol, ja queda demostrada s'esperansa que tenia, te y tendrá s'afició mallorquina amb so valent Sacamontes que apesá que molts el prénguin amb riure, estáu segús que sa trata d'una cosa seria. Noltros sempre l'hem admirat y seguim admirant.

Un preciós ramell de poncelletes, fou destinat per sa presidencia honoraria, *cuyas primeras sonrisas* varen essé p'es nostro simpátich amich Sacamontes.

Y comensa sa novillada.

Un batalló de valents, forma sa cuadrilla, si be entre tots, sa destaca sa figu-

ra estética y torísima d'es nostro Sacamontes. Ningú amb tanta eleganci com éll, saluda sa Presidencia mascle, ocupada p'el Sr. Tous.

Y surt es primé toro. ¡Una fiera! En Toni Caparó (a) Sacamontes, el saluda amb una colecció de verónicas que les firmaria es mes encumbrat astro.

Era un *torete*, que corria molt, pero en Sacamontes, cada vegada que sa provaven a corre arribava primé a meta que éll.

A n'en Sacamontes no li falten facultats per foji d'es perill.

Arribá s'hora suprema. En Sacamontes agafa es trastos, y amb mes coratje que un cesant amb famili, li va doná passes de totes ses marcas, no logrant sa fiera, apesá d'empeñarsí que en Sacamontes fes riure es públich etsecutant es molinete cul enterra.

De ses deu vegades que entrá a matá, sempre heu va fé *dando la cara*, por lo

*recto y sin meter brazo*. Morí es *cornúpeto* de sa darrera estocada que li propiná en Sacamontes, y que li va valé regaló de sa Presidencia Honoraria, una oreya y sa coua.

Diumenje, molts quedaren convensus que en Toni Caparó (a) Sacamontes, es digne de posarse es traje iluminat y sorí *mano a mano* amb cualsevol *novillero puntero local o del extranjero*.

Amb so según n'Ibañez mos demostrá que sap fe cosas, que les intenta, pero no li surten.

Sa va tayá sa má esquerra y ja no pogué fe res de bó amb sa dreta.

Heyá dies que un está amb desgracia y no queda mes remey que aguantá y suá. N'Ibañez suava.

Lo únich bó que li vérem, varen essé unes verónicas inmillorables sa segona vegada que lográ arrambarsé a n'es toro. Amb quant a tot lo demés, res mencionable.

En Toni Albarona «Balears» amb so tercé va fe cosas que acusen coneixaments tauríns, sobresortint es veroníqueo, ja que amb sa muleta li falta bastant, si be hey veim *madera* per sumarló a n'es valors tauríns *del futuro*.

Y es tres derrés, varen essé p'en Pep Iglesias, n'Antoñito Iglesias y en Dominguin que com a professionals, cumpliren si be sa destacá n'Antoñito qui apesá de resentirse d'una farida recién, sentá cátedra de bon torero.

S'afició espera y confía porerló aplaudí amb funció formal.

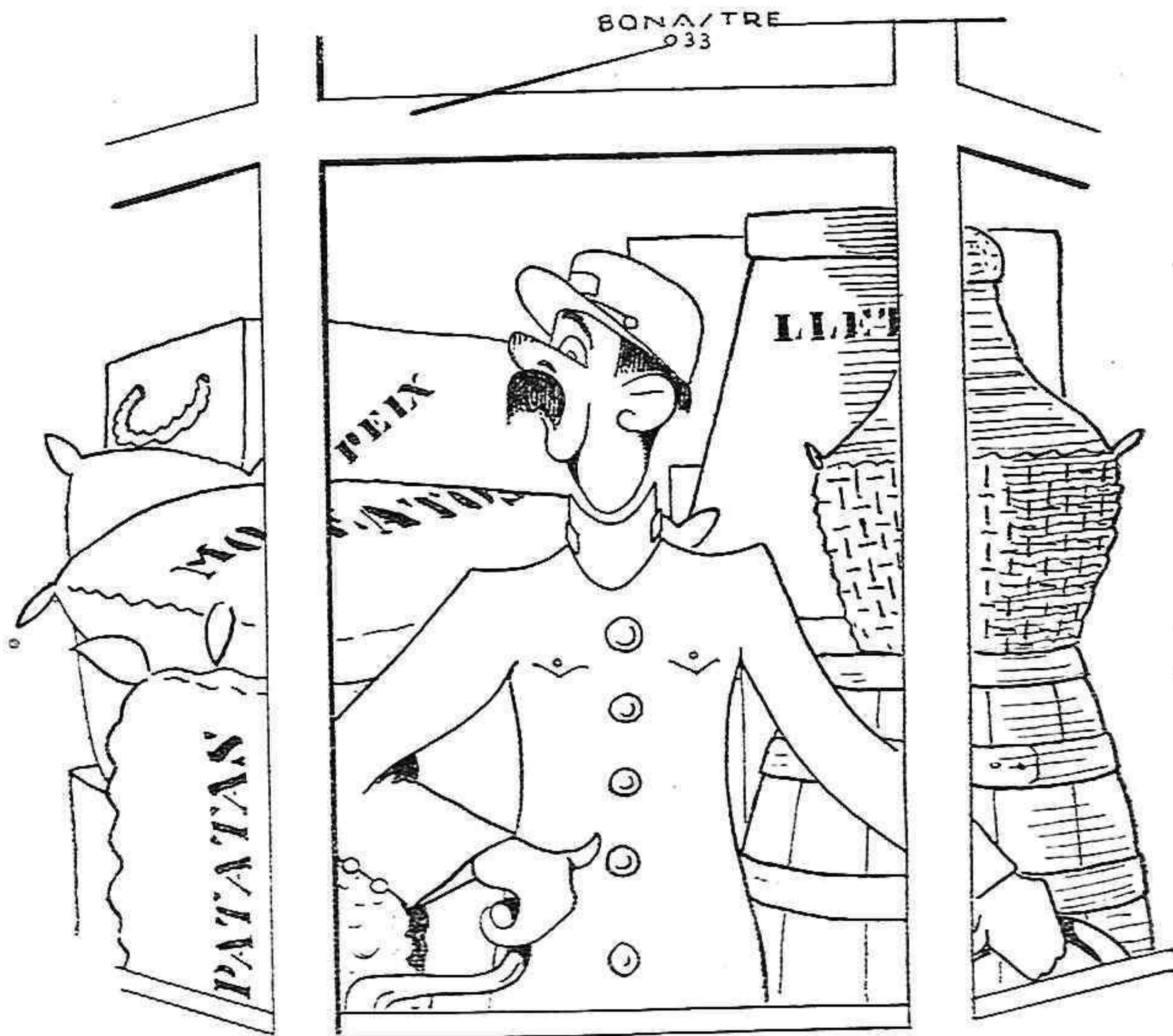
D'es subalterns, uns grans *destellos* d'en Vallés mesclat amb accés de nirvis. El Marino, en Damiá y n'Alfonso, oportuns amb tot moment ja que bregaren *como los buenos*.

Y fins que hey torném.

METISACA

Que traduñit amb mallorquí vol dí: *Enfoñitreu*.

## TRANVIAS DE MALLORCA



No poden pujá señós. A sa «plataforma» heyá es completo de «pasaqueros». Si vólen prová de prende per darrera..... pentura es cobradó trobará cualca forat ahont porerlós aña. Lo que es per devant, heu vetj imposible.



## La Voz del Pueblo

Ciudadanos de toda la isla de Mallorca, tomad nota que la Funeraria Católica de Palma domiciliada en la calle de Alfarería 40, dice que solamente presta sus servicios a las FAMILIAS CATOLICAS, así es que a los que tienen la desgracia de morir-se no siendo CATOLICOS, esta PODRIDA FUNERARIA no quiere tratos con ellos.

A ver si los que no somos católicos ni falta que nos hace el serlo, nos ABSTENEMOS de tener relaciones con esta PUTREFACTA FUNERARIA.

Desde el mes de Marzo del presente año nuestro incomparable Ayuntamiento de Palma tiene sin solventar la instalación de una estafeta telegráfica en la parte alta de la población, en donde más radica todo el comercio y la industria de nuestra ciudad que mucha falta nos hace.

Yo no comprendo como los concejales Comerciantes y Agentes Comerciales de nuestro inimitable Ayuntamiento, tengan la santa paciencia de no preocuparse para que tal mejora sea llevada a cabo lo más pronto posible.

¿No es verdad señores concejales que en tiempos de la monarquía criticabais que los asuntos del Consistorio tardaban meses en resolverse?

Pues con República amigos, nos pasa lo mismo y de esta manera estamos con los mismos perros y con los mismos collares, y si es que no queráis o no podáis cuidaros de los asuntos que interesan a la ciudad, haríais muy bien presentar la dimisión de vuestros cargos, que de seguro que el pueblo lo vería con buen agrado.

Los ciudadanos que vivimos en Palma y que no tenemos obligación alguna de cuidarnos de las anomalías que hay en nuestra abandonada y querida ciudad ya que los 41 concejales que se sientan todos los miércoles (no todos) en las polvorientas butacas concejales votados por el pueblo, son estos los llamados a corregir tanto abandono, en que estamos todos los ciudadanos viendo y criticando todos los días. Uno de los muchos, es el que se está haciendo por sociedades, empresas o particulares, cuando se levanta el pavimento de la vía pública, que una vez terminada la obra que se ha efectuado en dicho pavimento, hay que ver como se deja el piso de la calle, bien sea de adoquines tierra, asfaltado o losetas, sin que nadie absolutamente vaya a revisar o ver si el que ha efectuado la obra haya dejado el piso tal como estaba antes de empezar el levantamiento del piso.

¿No se han fijado señores concejales que las sociedades, empresas y propietarios, hacen lo que les da la REAL gana en todas las calles de Palma y se burlan de las autoridades y de las Ordenanzas Municipales?

Ciudadanos republicanos de verdad, amantes de nuestra envidiada y tan desprestigiada Mallorca: Supongo estareis enterados del célebre artículo que ha publicado UN LOCO extranjero en la revista The American Mercury en el número correspondiente del mes actual desprestigiando a nuestra Mallorca, llamándonos a los mallorquines LADRONES, VAGOS, INCULTOS, CRUELES, GROSEROS, ETC. ETC. y que el periódico de Palma «La Última Hora», del día 15 publicó varios párrafos de dicho escrito.

Pues bien: Que una revista extranjera publique un artículo diciéndole que en Mallorca no hay ningún puerto que puedan atracar vapores

de gran tonelaje, que en Palma tengamos un asqueroso Mercado, que en Palma tengamos una indecente Casa de Correos, que en Palma tengamos un Juzgado Municipal instalado en un tejado, que en Palma población de más de noventa mil habitantes solamente existan cuatro indecentes cochinos urinarios públicos, que Palma tenga un Ayuntamiento republicano que solamente tiene el nombre, que en Palma con la República manden y hagan de las suyas los monárquicos y su comparsa, y por último que todos los ciudadanos de Palma no estamos satisfechos de la actuación de nuestros Concejales y Diputados provinciales puede pasar, pero que una revista extranjera diga que los mallorquines somos unos ladrones, vagos, incultos, crueles y groseros, de ninguna manera es tolerable.

Y menos es tolerable e incomprensible que nuestra Diputación, Ayuntamiento de toda Mallorca, Cámara de Comercio, Federación Patronal, Fomento del Turismo, Sociedad de Hoteleros y demás entidades mercantiles e industriales de Mallorca, no se hayan dignado tan siquiera, a protestar mandando telegramas de protesta a todos nuestros Embajadores españoles, de tan inicua campaña que nos están haciendo desde hace mucho tiempo de Mallorca.

¿Será debido a que los que componen la Diputación, Ayuntamiento y sociedades citadas, les tiene sin cuidado de que se desprestigie a Mallorca?

Vaya mi felicitación a nuestro

Fabricant **PLATON** Carré Sirena  
Tomeu Mateu (Pedro) INCA Mallorca

Es que INCA visitará si ben Platón grat recort s'hen durá.

Diumenje a Inca anirá  
sa verdadera afición  
ja que bons toros heyá  
y mos hem d'altivá  
amb so célebre Platón.

A n'es Toros anirém  
que es bona combinació  
Y a Inca no suarém  
si abans y después bevém  
es Platón que es superió.

## De Inca

**La sesión Municipal de hoy**  
Preside el Alcalde, asisten 7 Sres. Concejales y público regular asistencia.  
Tramites de rúbrica, solicitudes para reformas y nuevas edificaciones que se autorizan.  
Trátase de una habilitación de crédito que no se resuelve por falta de n.º

Planos escuelas y después de una reunión celebrada particular para estudio, se acuerda conformidad.

Otras menudencias que se ventilan y Mateu hace observar que según manifestaciones del Arquitecto con anterioridad, nos va resultando superavit de costas y añade, el Ayuntamiento podrá afrontar su primitivo cálculo de coste o sean 72,000 pesetas pero para noventa y tantas mil precisa un nuevo estudio; se estudiará.

Entran Ferragut y Rubert, en el instante que Capó se ocupa de sus dimisiones y se da lectura a la solicitud que queda para estudio y resolución.

Aclaraciones sobre festejos y otros trámites a seguir para plano escuelas.

Formalito.

### Festas populares

Enguany tendrem 3 festes reduïdes y s'adoro no suprimir; sembla que sa comisió Festil li ha dad per fer economías y així se conseqüeix.

Tendrem D. M. Fútbol en sos titulars no descalificats y suplents que segurament ferán cuant sapiguen y pugan fer per sortir victoriosos; concert Musical per nostro PIANISTA Sr. Torrandell, el seu company Violinista y sa Banda Municipal. Toros, que noltros consideram y temém sian masa Toros, ja que Inca per suscripció sab y te sobradament provat donar NOVILLADAS, pero Toros per empresa, verem; ja en tornarem parlar.

Carreras de cavalls extra (segons rezan carteles) y com a plat fort VERBENAS.

Moltas altres cosas tendrem y esperám sobre tot visitas de familiars y amistats que indubidament mos trobarán enveïts y no es raro, ja que mos teniu al borde des 60 anys.

Sobre tot prou y no parlém de cosas tristes; celebrarám que tengan un desarrollo normal per enguany y esperant poderne parlar un altre dia.

Barbó.

Avuy dimars mos desencaxonan es Toros y no recordam mes espectació; horas antes, es contornos de sa plasa abarrotats y al final, entre 12 y 13 los donan suelta.

Verdaderament noltros Inqueros som etjijents en cuant a presentació y escoltantmos els dixos del popular Peña y nostro criteri vos direm se tracta de un BON CORRAL (res de catedrals).

Barbó.

buen Gobernador Civil de la Provincia y al señor Director de «La Última Hora», y a este modesto, pero batallador Foch y Fum, (y triste es decirlo) que se han interesado en el asunto, saliendo al paso de estos calumniadores de nuestra querida Mallorca.

\*\*

Señoras autoridades sanitarias de Palma, ustedes que tanto se preocupan de la higiene y salubridad de nuestra ciudad y sus habitantes, ¿no podrían cuidarse de ir a ver si en la hermosísima y brutísima playa de Ca'n Perantoni se pueden bañarse personas de carne y hueso?

«Si se toman la molestia de visitar esa brutísima playa, les ruego se fijen bien si las aguas reúnen condiciones de limpieza para que puedan bañarse seres racionales, porque yo que no entiendo de higiene estoy seguro que ustedes señoras autoridades sanitarias y también los señores concejales de nuestro simpático Ayuntamiento al ver tanta bruticia no tomarían ningún baño, por el miedo de contagiarse con tanta porquería que contiene el agua en dicho lugar.

Por dignidad, por amor propio y por la salud del pobre obrero tan olvidado de los que se sientan en las mullidas butacas del Consistorio, se haee necesario sea destinada otra playa en Palma más higiénica, y más limpia que la que hoy está destinada a tal uso.

Pisam.

Me lo han contado todo a la pista que pasó tu estabas bien sentado al lado de tu amor.

A la fila de delante mucha gente allí sentada y un joven grande miraba el paraiso flotante.

Tu te quedaste solito en el rastro allí solo y María y Paquita hablaban con aquel joven. Para conquistar la niña Miguel no se hace así le has de saber decir me muero por ti María.

Te vas con los compañeros los domingos arrastrado y si encuentras a María tu te quedas desmayado.

Miguel no seas tan tonto y mira bien lo que dices y si algo te preguntan déjala con las narices.

María tu eres la rosa más hermosa que existe yo de corazón te digo que te quiero por esposa.

Miguel deja a María y mira si encuentras otra que un día o otro día.

Con letra abreviada abajo me firmaré dispón que te serviré como soy.

Z. Z. C.

## En Sacamontes

Que figurará a s'història de ses grans figures taurines.—si no s'apága—es cosa segura.

Diumenje, a sa novillada de sa Creu Rotie, li vérem fe a n'en Toni Caparó (a) Sacamontes, cosas que noltros no les havíem somlades may, ni ell tampoch.

Amb sa valentia que se presentava davant el estado, sols es capás a ferhó qui tenga afeitó y cualca cosa mes, com es ciencia y art.

No li regatjaren es merescuts aplausos, ja que sa seua gran faena va essé premiada amb una oreya y una coua.

No tots es que prengueren part amb sa novillada heu póren di axí.

En Sacamontes, mos agradá mes que cap d'eils porque realisá es miracle de no grufá per s'arena.

Llástime que es traje li vengués un molt gros y ses rues li desllubien es gerbo.

Per trajes ben fets, de moda, aviat, económichs y sense rues, cap sastrería heyá Mallorca com sa de Ca'n Janer d'es carré d'es Sindicat 35.

Si en Sacamontes torna toré li hem de fer fe es traje allá.

Nuestros Poetas (Sin retoque)

## ¡No dudes!

Quisiera llegar en tu alma para verla y hablarla quedamente por decirte que tengo yo su hermana que está ebria, loca de quererte.

Quisiera que las dudas que tu tienes las que sientes por fútiles pretextos fueron la causa de tanto que me quieres o por dielos que andan en tu pecho.

Quisiera, ¿que quisiera? ¡ya lo acertó! quisiera que supieras que este mundo para mí sin tenerte fuera muerto que sin verte mi vida sería humo.

No recuerdas las tardes deliciosas que a tu vera te juré amor eterno? No recuerdas el brillo de mis ojos y el temblor de mis labios trémulos?

¡Dí! Porque dudas de mí?

Crees que miento?

No ves que vida sin tu vida sería para mí solo un tormento. Cuando piensas o creas que te engaña te bastará recordar mis gestos.

Deja que te diga mi muñeca que me mire en tus ojos bellos. Que oiga de tus labios, que te tengo y vea en nuestro amor; mi cielo.

No dudes ya más, te lo suplico, pues si sufres, yo estoy sufriendo, que no vea en tu mirada optimismo se feliz, y yo estaré contento.

A. LL.

San Lorenzo.

## Versos de Artá.

Miguel está sin coraje

Antes quiero saludarte y luego ya te diré que si no tienes coraje dígallo yo te daré.

Hoy hace unas tres semanas que fuistes a cortejar tu le preguntabas cosa y no quislo contestar.

El día nueve en la pista o sea el Carnaval tu te marchaste al cine por el amor conquistat.

Corres mucho por María y ella no te quiere a ti deja el triste frenesí que en tu cabeza delira.

## Berenada Futbolera

Día 25, Festa de Sant Jaume, se va jugá un partit de Foot-Ball en el Camp d'el Balears entre els equips, formats expresament, per jugarsé es gasto de una gran berenada, entre els operaris de ses imprentas de «Ca'n Guasp» y «La Esperanza» denominats el primer «Club Deportivo Revolucionari Enchufista» y el segón «Mare Nostrum».

El partit resultá molt interesant y reñit degut a n'es molt interés y entusiasme posat per ambas parts.

Antes de comensá el partit tot eren comentarís si es triunf será nostro, principalmente per s'equipo Enchufista porque sa considerava mes poderós que el «Mare Nostrum», pero so dugueren a sa boca ja que va sortí victorios el «Mare Nostrum» que varen marcá 4 goals contra 1 y dit goal va essé una propina porque el marcá un jugadó del «Mare Nostrum», de manera que ben mirat quedaren a cero y així tengueren que poquiná es gasto d'es berená que sa celebrá a n'es renombrat Restaurant de Ca'n Salat el cual fou ben servit; de bon gust principalmente per s'equipo «Mare Nostrum» que no tengué que poquiná ni un céntim.

¡Vaya un brou!!

A s'Hotel de Ca'n Salat mos servíren un menú molt saborós y oportú per s'Enchufista pagat y entre un y altre plat mos omplírem es panxó y are, amb sobrada rahó, Enchufistas, vos dirém que revenja vos darém si voléu repetirlo emperó amb sa condició que el «Mare Nostrum» halaga! el ferém a qui perd pága porque triunfó sa rahó.

Un qui hey era.

Obres d'ES MASCLE ROS  
Sa venen a n'es oKiscos de Palma.



# Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilitats de pago :- Preus rahonables.

## Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma  
Carré Norante Tres N.º 3-1.º  
(Cantonada Anselmo Clavé)  
Palma de Mallorca

# Alpargatera Mallorquina

Te es gust d'oferrívols inmillorables  
sebates, sabatilles y esperdeñes sóla de goma.

## ALPARGATERA MALLORQUINA

Vos brinda es seu extens y variat surtit amb HULES de tot dibuix y de tot preu.

Lo que a n'en JORDI compráu, amb motiu heu alabáu.

## ALPARGATERA MALLORQUINA

67 CARRE D'ES SINDICAT 67  
Alpargatera Mallorquina

# FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

## Endevinaya:

Es Turisme.

## Buida-Cervells:

SECAR DEL REAL.

Corresponsal: No n'hi tenim pero n'hi desitjám.

## ENDEVINAYA

(Copiada de «El Día» de diumenje passat dia 23.)

Els pensaments

—veles llafines—

silents llisquen.  
marines aus

—corbes, blanques—

suaus baixen.  
Vent d'Eternitat  
infla les veles

—...grávides, plenes—

L'hora: sageta  
(fixa  
i

fonda)  
per sempre amb mi.

## BUIDA-CERVELLS

(Copiat de «El Día» de diumenje passat dia 23)

Els pensaments

—veles llafines—

silents llisquen.  
marines aus

—corbes, blanques—

suaus baixen.  
Vent d'Eternitat  
infla les veles

—...grávides, plenes—

L'hora: sageta  
(fixa  
i

fonda)  
per sempre amb mi.

## PROBLEMA

(Copiat de «El Día» de diumenje passat dia 23)

Els pensaments

—veles llafines—

silents llisquen.  
marines aus

—corbes, blanques—

suaus baixen.  
Vent d'Eternitat  
infla les veles

—...grávides, plenes—

L'hora: sageta  
(fixa  
i

fonda)  
per sempre amb mi.

(Solucions a n'es número qui ve.)

# Enigma

Paraules...  
retxes curtas...  
columnes blanques...  
molts qui riuen...  
no agafen rés...  
Tornám mirar...  
no veim la mar...  
miram la terra...  
un Angel...  
en Colomar...

Alaró, avuy del mes corrent d'el any amb curs.

## Club España.

Hem rebut un atent *Saludo* convidant-mós a n'es festejos que celebrarán durant aquest estiu, abundant ses Verbenas, Regatas, Water Polo y sobre tot sa IV Travesía d'es Port que s'efectuará dia 20 d'Agost a les 11 d'es dematí com també sa *Copa Navidad* dia 25 de Desembre a les 12.

Agrahim a n'es seu acíu President D. Miquel Valens, s'atenció amb noltros tenguda.

## Seiva.

Gloses y cansóns per ses atlotas de Seuva

Jo no som cap glosadó porque no ne fetas may y are feré un relat de lo que estich en trabay com vos heuré de arreglá es Vicari sen va aná y si heu de manesté un gorá s'autó que poreu cercá de hon gust vos servirá.

Ja mos ha fuit es gorá d'en Tofol anomenat porque ma som enterat que en sos sens días pasats ministros na va arreglá.

Día 2 de Juriol a missa vares aná seuverins y no heu va aná cap amiga d'es Vicari.

Atlotas vos compatesch maem com vos heu de arreglá enviauló a demaná y per noltros será pres.

Atlotas estau alerta que are vos yuy avisá si amb un altre heu voléu torná es FOCH Y FUM cremará y a voltros vos palará.

Seuverins de Seuva enrrans no vos queixen may de mí que jó vos don per lltijí lo que a n'aquest poble ha pasat 2700 pesetas a dins Seuva va deixá y aquestas bonas atlotas s'han de cuidá de cobrá.

Jo vos demán per favó a n'aqueixas seuverinas no son mes que moixas fines y no valén un valló.

Are ma despediré de aqueixas joves honrades en que signín marmuladas jo vos he de defensá.

Adios atlotas guapas que sa derrera jó fas si vos pasa algún fracás y a jó meu de masté mandan que vos serviré

Un que li agrada es tempó.

## De S'Arenal.

Va per un molt elegant d'es poble Lluchmajor en mostetxins de postim y cuant per s'Arenal sen ve com que molta gana te mos pareix un Elefant.

No m'agrada es fe mal ni tampoch agraviá domés ta vuy avisá de lo que ta va pasá a n'es ball de s'Arenal. Tu volías abusá de una joventeta honrada pero et valdrá per vegada de fruita tan delicada ten vulguís riura y falgá.

Com a primera vegada t'avis y no ta sapí mal y aquí heyá un natural que es poble de s'Arenal avisi en Foquifumade.

Es poblet no es molt gran pero está civillat y tú pegarás de cap trobanté desconsolat totsotlet enmltj d'es ball.

Pareix talment que et desfresas duguent aquestas bigotíns y en que et posis colorins t'hechuris y fet be es ris no et miren ses joventetas.

P'es poble de S'Arenal no existeix tal acostum pinxos no en volém ni un volém que sigui leal y es jove qui no es formal sempre podrá lletj igual a demunt es FOCH Y FUM.

Sols voldría que algún en lltijró no el fes riure y en que ta don sa despedida si fas lo de s'altre día ta tench de da mala vida donanté llarch FOCH Y FUM.

Un Turista.

## De Santa Catalina.

El sábado último día 22 y Domingo 23 a las 9 noche tuvo lugar en nuestra Sociedad del Monte Pio del Arrabal la presentación del hermoso y apañado espectáculo de ilusionismo de la señorita Onallives y el caballero Zepool, que durante estas 2 fechas han cautivado a nuestro distinguido público con grandiosos trabajos de sugestión, siendo la ilusión más perfecta con grandiosos y valiosos aparatos de gran presentación, el gran éxito alcanzado ha sido completamente emocionante, quedando con ganas de volver a verlos, que será el mes de Octubre en nuestra querida Sociedad.

Se hace a saber a todo el público en general que el Sábado y Domingo próximo o sea el 29 y 30 tendrá lugar la presentación del mencionado espectáculo en el Cine La Aljeana de Son Serra, local de verano, haciéndolo a saber a todos los lectores y asegurándoles un éxito.

Mascie Moreno.

## De Son Servera

Contestando a Mirabeau

Tengo el honor de contestarte aunque me considerastes un árbol muerto podrido, bajo tierra.

Pero será que tu estás complicado con la cuadrilla de tontos analfabetos y microbios, y ahora os queréis defender diciendo que es mentira lo que publicó con el otro artículo. Pero te hago saber Mirabeau, que lo que publicamos nosotros lo afirman todos y más de medio pueblo y si no lo crees vete allí y encontrarás la verdad. Pero ante todo Mirabeau, no te has dado cuenta del nombre que te has firmado, te crees que dudamos de lo que es un Mirabeau o será que te has creído ser orador como aquél Mirabeau Francés, y no siendo la cuadrilla analfabeta envenenada tu no te habrías sacado el color ni te habrías creído tan listo y te habrías callado y a lo menos no hubieras hecho lástima como la que haces que no sabes cual es el árbol sin hojas, y anda con mucho cuidado Mirabeau que en vez de dejar las pisadas marcadas como decias serás tu quien las marcarás al galope como los caballos.

Y a la pregunta que me haces quien pregona por el pueblo y quien se saca el sombrero ante los hombres del poderío serán los Mirabeaus como tu, y no como los que te figuras. Y a lo último te digo que solo soy defensor de la verdad y que lo que publicué con el otro artículo lo publicué porque todos lo sepan y no quiero defender uno para castigar el otro y al fin si tu no tienes vergüenza Mirabeau sigue defendiendo el amor propio a la cuadrilla de cavernícolas amigos de Sancho Panza y del Cardenal Segura que comen la sopa boba encima de tu salud.

Un árbol sin hojas

## Creu Vermeja.

Hay que compadecer a los desgraciados

Por dicho motivo compadeczo a la pobre Margarita (a) «Boet» la que verdaderamente carece de dicho objeto debido a que no tiene ni tan solo una mínima parte de cerebro del que le pertenece, para distinguir las cosas tal como son, en prueba de ello basta

solamente recordarle unos hechos que me hizo no hace mucho tiempo.

Un día estaba un servidor en el café sentando tomando el fresco, cuando se presentó mi hermanito pequeño, que cuenta unos cinco años de edad y se abrazó a mí como tal es su acostumbre de cariciarme y yo de darle unas golosinas como hacen con los buenos hermanos.

Y al poco rato que estábamos juntos se dió cuenta la desgraciada Margarita, y acto seguido llamó a mi hermanito diciéndole: no sabes que yo no quiero que vayas a Juan; y cogiéndole por el brazo le dió un inmerecido azote, yo al ver esta infamia se me escurrió la sangre de tal manera que no puedo de menos de coger la pluma para decirle lo que se me parece.

¿Ovidas y no tendrías que olvidar? Pero lo haces porque eres verdaderamente desgraciada

¿Ovidas que yo soy el único hombre que no puedes olvidar nunca en tu vida? No te acuerdas que cuando hablaste a tu padre de casarte te mal contestó, y desde entonces te daba más malos tratos, hasta que un día de aburrida cogiste una cuerda y te la ataste al cuello y en ella te colgaste de un clavo que había en el techo, no te acuerdas? Y yo al darme cuenta de esto busqué rápidamente una navaja para salvarte la vida, y en el crítico momento en que iba a desaparecer tu existencia yo encontré una hoz y rápidamente le corté la cuerda... la cuerda que te ahorcaba, para salvarte la vida, ¿no te acuerdas de esto? Y en cambio en vez de apremiarme me desprecias, me criticas y me aborreces porque te falta lo mejor, el cerebro, te compadeczo Margarita.

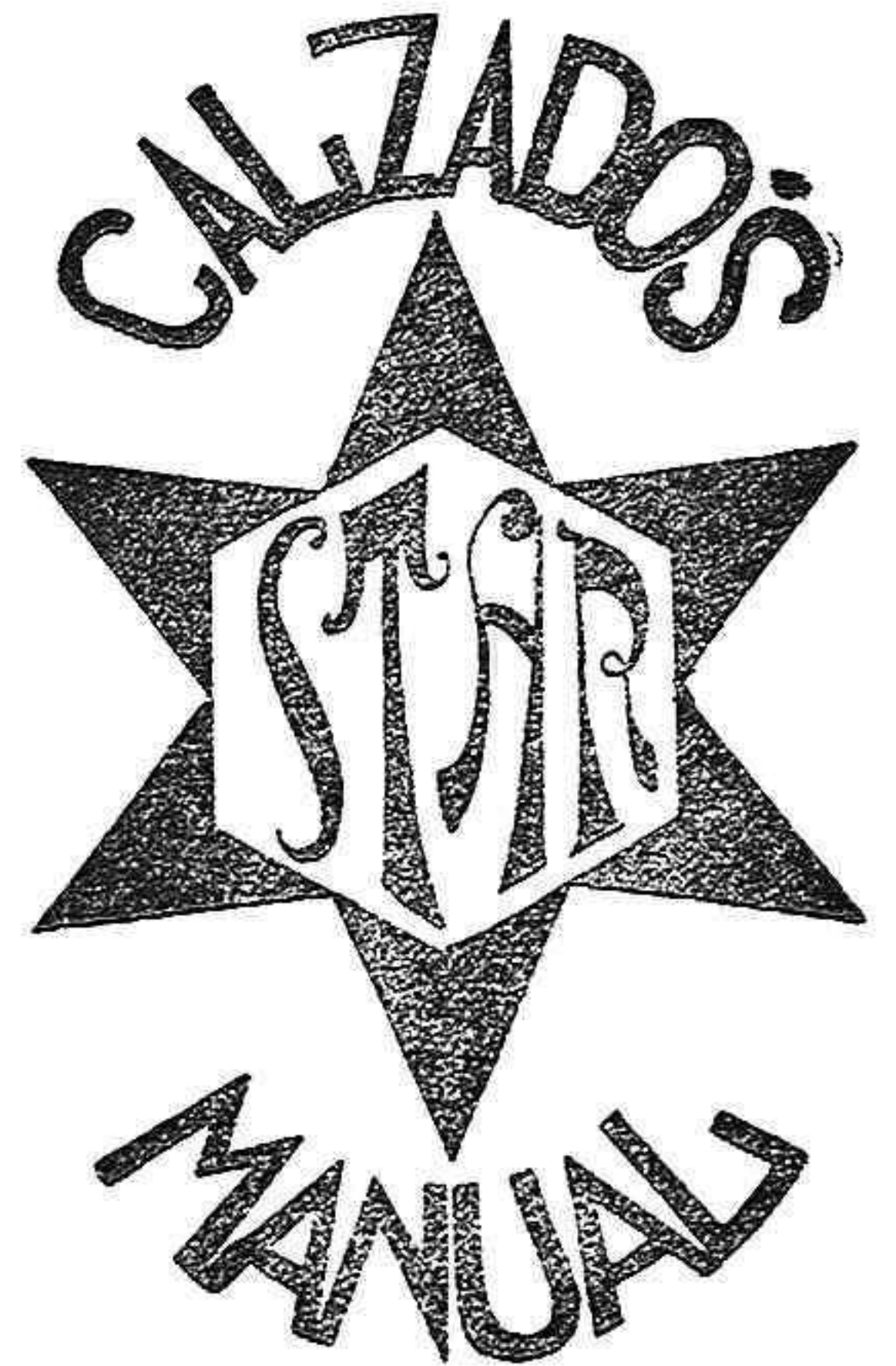
I. Carbonell.

Nota d'es Corresponsal: Per diumenje día 6 d'Agost y disapte día 5, el revés, maem si seré com es capallá d'es Pla de na Tesa que domés pensá en ses polletas y en so futbol y en ves de di día 5 diu día 13.

Volía di que per disapte día 5 d'Agost y diumenje día 6 l'hondemá, a sa Creu Ver meya si no heyá res de nou tendrém festa, que segóns indicis no s'heneurá feta cap may hey heurá correjudes de máquina y correjudes pedestres y a peu, per acabá amb una paraula vuy dirvos que no hey faltará res de lo que heu heurá, se ferá lo acostumat.

Altre nota: La setmana qui ve si tenim espay parlarém un poch de na «bosotas» ja que la tenim inolt a sa memori y casi cada día rebém expreccions suas.

# Prefiera SIEMPRE



Cortes aparados

Patrones Modernos  
SOCORRO, 26 (Peso de la Paja)

## De Lluchmajó.

Va fe sis anys per San Juan que ma vatj fe casá, y desde que vatj cometre aquesta bestiesa habit una casa que sa propiedad no es meua; per axó cada mitj any vench obligat a visita es propietari per ferli entrega de 2 dotzenas de caras de n'Alfonso 13, en discos d'es tamañ gran.

Es 4 anys primés de casat, es propietari es un vey latós com éll totsot, que ma tenia tres dits mes amunt que sa coronilla en sos seus chistes que feyan s'efecta a 12 mesos vista, cuant en feyen.

Cada vegada que heu anava a pagarllí s'alquilé de sa casa llogada, m'endilgava un sermó ple de promesas: que m'arreglaría s'escala, que m'arreglaría sa cuina, que ma faría es trispol etc. etc. Cuant tenia es discos de plata que jo li havia entregats dins sa butxaca s'olvidave d'es sermó que acabava de fe y no s'en recordave mes fins d'es cap de mitj any per tornar-lo repeti, antes de cobrá ses 24 monedas de plata.

Después de 4 anys d'aquesta comedi, un

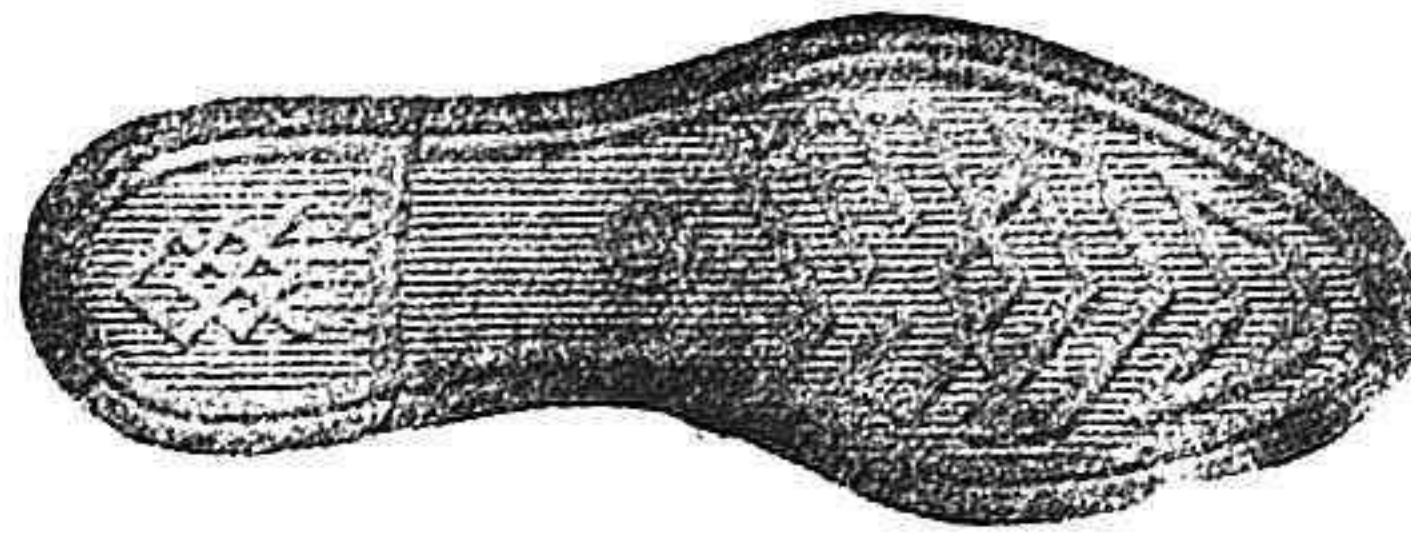


## Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amiant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30  
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

# Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

bon dematí la va dià, deixant per hereva de sa seua hacienda, fía única, casada amb un sabatè setmesó una única de poy entrat en costura, que a pesar de los pesares, era es propietari.

Sa primera vegada que vatj pagá sa renda a n'es propietari sabatè, sa limitá a extendre es recibó, firmarló, cobrá es 24 duros y suprimí totalment es discurs a que es seu sagra ma tenia tant acostumat.

Vatj surtí de sa casa d'es propietari descorazonat, ¡Ni sermó! ¡Ni promesa! No vislumbrava esperansa que a sa casa sa duguesen a cap ses obras que mes que necesari era indispensable que s'executasen.

Después de pocas setmanas de havé pagada sa renda sa primera vegada a n'es nou propietari sa presentá a cameua acompañat d'un mestre de picapedré, y después que aquest va havé mirat sa casa ma comunicaren que a dins pochi días, m'arreglaríen s'escala, m'arreglaríen sa cuina y ma ferien es trípól.

En tres setmanas tot axó va está arreglat. Lo que acap de dirvós vatj contá dins un café y a continuació va sa contestació que ma ferén.

Lo mateix ma pasa a mí y a altres que sa troban a n'es meu cas de tení una casa a n'es carré de Graci, Sant Antoni, Sol y extrem d'es carré Majó.

Cada vegada que sa convocaven eleccions municipals, es que eren ets amos de sa casa de la villa, mos prometían si los votavem a ells, que mos obrirían un carré que desde es de Graci aniria a n'es Majó pasant pes de sa Font y pes de la Gloria, que axó además de essé necesari com a via de comunicació, tendria sa ventatje que es carrés de Graci, Sant Antoni, Sol y s'extrem d'es Majó porrien posá algo de sa font de la villa que cause aquesta ubertura no es posible, pero una vegada s'acta de Concejal dins sa butxaque, no tornaveu pensá en sa reforma. Ben igual que es vey propietari en sa teua casa.

També, sa morí es propietari d'es sermó y va essé substituít per un sabatè, que sense que mos prometés res antes de ses eleccions, un día vengé amb un mestre d'obras, señaren es carré y no tardaren molt a porrené passá, a posarló algo, rebent amb aquesta reforma, un benefici grandísim totas ses casas que radican dins aquests 4 carrés mes amunt anomenats.

¡Deixant axó, poble medita, y quant hajes de cercá un propietari entre un partit vey caduco y un jove sabatè, s'elecció no es dubtosa, vota es sabatè.

J. Salvá.

Lluchmajó, 23 - 7 - 33.

## De Sóller.

Vaya modo de calumniar

Desprezable calumniador: Habléndome fijado en el periódico FOCH Y FUM tus hipocresías que desde hace algún tiempo vas publicando brutalmente referente a una tal Catalina que yo no conozco y no me importa conocerla para ponerle a su lado en defensa suya y para contrarrestarte a tí, porque tus escritos reflejan inmoralidad, indignidad y cinismo.

Característico Nadal: Fijándome de nuevo en el humorístico semanario FOCH Y FUM n.º 132 y viendo en el cuatro rayas inculturales diciendo que te sientes capaz de proseguir la campaña brutal que estás sosteniendo en este infeliz y débil, pues yo te participo a tí grosero que desde hoy en adelante estoy a su lado en defensa suya y para hacerte rectificar todo lo pasado y aquí me tienes dispuesto a hacerte retroceder y a ponerte a la altura que te mereces.

Además te comunico pisoteador de la debilidad, que antes de dar luz a tus porquerías, medites bien lo que dices, porque aunque sean verdades, no debes ignorar jamás que los hombres de conciencia han de hacerse cargo de los seres débiles.

Y para terminar te suplico contestación que si no me contestas la campaña será algo duradera.

Un protector de Catalina.

## En Sacamontes

Ja tenim sumat a n'es valors taurins, un altre local que diumenje sa confirmá com a torero.

Es per demés, Mallorca ha donats y sequeix donant grans artistes, grans polítics, grans oradós, grans Bisbes y sobretot, grans toreros, si be es cas de n'en Toni Caparó (a) Sacamontes, diumenje sa demostrá que tot lo que sa considerava *mieditis*, sa va transformá amb *valentitis*, ja que a n'es seu TO-

RO, un flamenco con arrobás, el va corre y fe corre com cap diestro consumat heu heuria fet milló. Arribá a sa mort, compost y matadó el deixá para el arrastre amb sa darrera estocada.

A tots ets amichs d'en Sacamontes, los recomanám que quant vulguin calsat de primera bona y a preu del tot rasonable, que vajen a sa nova Seberateria STRAR d'es carré Socorro 26, Pes de sa Paya, devant Ca'n Damia d'es Forn.

¡Olé valiente Sacamontes!

## De Sineu

Harto ya de aguantar vejámenes no puedo resistir la rebelión de mi espíritu, con el silencio mal entendido, que se alza en contra de los hechos de algunos individuos, que parece se han empeñado en convencernos que la dignidad es una cosa inútil y superflua. Así es como ellos lo entienden y parece están dispuestos a hacer sufrir sus desmaes a todo aquel que intenta no convenirse de ellos.

Ellos carecen de esta actividad, y sin embargo por un motivo inexplicable, como si fueran brujos, son los que gobiernan a nuestro pueblo, son los que administran nuestros intereses, de la manera que todo el mundo sabe (menos las Autoridades que bebiéran saberlo), y ellos son los que casi nos han hecho creer que con su manera de ser es como se vive hoy en nuestro pueblo un poco tranquilos. Llorar cuando es necesario y sonreír cuando es conveniente. Monárquicos empedernidos y republicanos de Acción. Todo depende del color del cristal... Es lo que dijo Quevedo: ¿A que puerta llamará S. M. que no le respondan? Hay para todos los gustos, la cuestión es ser los «amos».

Esta doctrina suicida, que desde hace muchos años se practica en nuestro pueblo, y que hoy debido a las circunstancias de la política se deja sentir con más vigor; es la que ha sumido a nuestra villa en el letargo de la indiferencia, la que ha creado en nuestro ánimo un estado de insensatez que nos hace abandonar nuestros fines patrióticos, nuestro amor al pueblo y hasta nuestros propios intereses. Ella ha sido la que ha forjado el carácter especial que para la política tiene el pueblo de Sineu.

El Director de esta doctrina: un hombre grande, gordo, de unas posaderas descomunales y cuyo volumen de cabeza (naturalmente que por la parte de afuera) es también impotente, fué durante la monarquía y en distintas ocasiones Alcalde de nuestra villa; desde luego casi siempre ha ido al poder llevado de su favorito «el copo», con lo cual queda más determinada su condición de guerrero empedernido, que después de derribar a su adversario le machaca la cabeza, por sí las moscas. Este dignísimo Alcalde, que siempre se ha hecho añicos para bien de su pueblo y que para él vale más una peseta del Municipio que diez de propias, con objeto de quitar gravámenes a su villa, retiró a los frailes de San Vicente de Paul, que se dedicaban a la enseñanza, una pensión de mil pesetas que como subvención les había concedido un alcalde anterior a él. Lo del César al César y la de Dios a Dios ¿Verdad?

Este mismo «Líder», hoy por arte maquiavélico, republicano de toda su vida y de uno de los partidos más izquierdistas. Este mismo hombre republicano (hasta que gobernó Azaña o hasta que salga March de la Cárcel. Este hombre que de republicano que es tiene la sangre de tres colores como la bandera Española y que en prueba de su liberalismo no quiso que el pueblo satisficiera una gratificación a individuos extraños al Ayuntamiento, hoy llora como una «María-Magdalena», porque los frailes han obtado por irse de nuestra villa, puesto que les han prohibido dedicarse a la enseñanza y no pueden mantenerse.

Inducido por su voto de servir a todo el pueblo, sean de derechas, de izquierdas, de centro, equilibristas o de cualquier otro matiz político, para reparar el mal que a dichos señores causara en otra ocasión, para perpetuar su memoria en dichos frailes, para conseguir algunos votos de las beatas en las próximas elecciones y por un fin de razones particulares, peculiares, económicas y otras *herbas* fué a ofrecer el coche, su coche particular, porque en el Ayuntamiento ni siquiera lo tenemos para conducir los cadáveres al Cementerio, para que les llevara en Pont d'Inca, donde fijan su residencia dichos frailes, (desde luego les ofrecía el coche conducido por su sobrinito) (cien kilos de carne que no se inmutan para nada terrestre)

más la librea con título de médico y todo.

Claro como pertenecen todos al partido que es el causante de que los frailes no pueden dedicarse a la enseñanza, no pudieron aceptar dichos Sres. el ofrecimiento máximo cuando les está prohibido recibir merced alguna que no sea de las derechas. Convencido nuestro hombre de tan potentes razones y puesto que quería hacer algo para demostrarles su agradecimiento y para hacerles el último homenaje, puesto que se me olvidaba decir que él aprendió a leer y escribir en dicho Convento, creyó que lo más oportuno era organizar una manifestación, llamando al efecto a sus fuerzas vivas (porque respiran) las cuales consisten en un médico, un carnicero, un tratante en ganados, un sastrer, su sobrinito y algunos otros pollos a la milanesa, para que estos fueran a recoger, unidos a unos cuantos de las semi derechas, todos los hombres que habían terminado de trillar, arrendadores de la Casa de Ca'n Panada, con objeto de ir delante del Convento a suplicarles que no se fueran. Claro él desde luego no asistió. Así mismo tiene un poco de sentido común.

Fué tan grande la manifestación que el pueblo se alarmó a la primera vista, si bien fué poco a poco percatándose y quedó tan tranquilo. Era tanto el polvo que levantaban, dado el gran número, que parecían una manada de borregos.

Allí todo fué llanto, maldiciones, amenazas y fué tanto el enternecimiento que hubo un médico, que no tiene la titular todavía, que de todo corazón y llevado de su delirio ofreció a dichos frailes una pensión de cincuenta duros anuales sino se iban, (desde luego de suculento particular, no vayan Vds. a creer que fuera del Ayuntamiento) con lo cual consiguió el contagio entre todos los concurrentes y fueron tan expléndidos que llegaron a reunir una suscripción anual que hasta les permitirá tener un coche de recreo cuyo coche scto seguido fueron a comprarle a Palma, regresando a las doce de la noche y sin cenar.

En vista del éxito no nos queda más que repetir:

Que hay que ser blancos o negros de una vez. Que se puede querer a los frailes (a los que yo no deseo ningún mal ni mucho menos), pero que para hacer lo que vosotros hacéis hay que estar afiliados a las derechas y no pensar en Azaña si no para quitarle votos. Que estamos cansados de comedias burdas. Que la dignidad es una cosa necesaria para los hombres de bien. Que sin ella el mundo sería un «Caos». Que vosotros no la tenéis. Que lo menos que se os puede pedir es que dejéis tranquilos a los que quieren tenerla. Que si seguís como ahora tendréis como premio el infierno y os meterán en lo más hondo de él. Que el Ayuntamiento es de todos y para todos. Que del dinero que mal administráis hay una parte de mí. Y finalmente, que la lengua en la boca está en su lugar.

En Jordi d'es Tancat.

## Porreras.

(Continuación)

Te avisamos anticipadamente porque te convenzas que somos hombres de intachable conducta y te demos a entender los diez mandamientos que se componen en dos y estamos bien convencidos que lo que te falta es educación amigo Francisco Mora Escarret, por ser un Juez de Paz; mira con quien vas y te dirán quien eres. Te publicué y sígo publicándote para ver si te convencemos del mal derrotero que llevas con todo tu orgullo de tonto... y estás presumiendo de lo que te falta saber: nos vemos obligados a decirte que te falta la última asignatura para ser Abogado... Nos extrañamos en gran manera y no te dá vergüenza defender a un Pistolero de Polayna, Molí de Agua y sabes muy bien que de todo tiene la culpa para sacar y encontrar duros a dos pias. La ambición rompe el sacco... y estás pensando que aún nos encontramos en aquellos tiempos del nariz larga, tu y el famoso de miel... tu inseparable amigo de noche, te figuras «Tofol» ser el Rey del Pueblo de Porreras, se terminaron ya los emperadores de gañanes y aquellos

Colecció d'òbres humorísticas de  
**ES MASCLE ROS.**

Sa venen a n'es Kioscos de Palma

de sangre azul. Estamos en una República Democrática. Mira bien lo que te declmos y te convencerás que tenemos la más justa razón y aun que me hagan amenazas no desmayaré ni un momento, tengo sangre pura y por esto te digo que estoy dispuesto a agotar la tinta del tintero.

Esto Pepito de insultar delante de mujeres declmos muy claro que es de cobardes o... cobardón lo que quieras. Es cierto que tu eres el famoso repugnante de miel... decías que dominabas en el pueblo, lo que tu dominas es no pagar a nadie... creemos que de valiente no tienes nada: de Ladrón... es un apellido y podemos demostrar al Polayna que es un gran asqueroso y cobardón y declmos no paga a nadie... y vendrá el día que los muchachos te vendrán detrás arrojándote pedras por tu conducta de «Estrafalario» y te dirán aquello de: «quien mal anda mal acaba». Con la denuncia del trigo creo que estás muy equivocado, te presentaste a Manacor para hacer la declaración que el trigo era tuyo, eres un saco de embustes y como tienes la monomanía de negar te piensas ganar el cielo pero nosotros creemos que tienes las entrañas más negras que la boca de un túnel.

Creo que recibiste una notificación, como el Gallo... sin dinero... ni fiaca... En la subasta Malí de Agua que estabas haciendo de Payaso, pensando famoso y asqueroso que con tus papeles la pararias, y eres propietario y te querían subastar lo tuyo. Viste suerte por mediación de otro hombre que es honrado o sea Eduardo Bonafús del Predio «Es Colomé, éste se convencerá de las tres mil pesetas del ala que le negastes pensando tenerlo todo arreglado, ahora vendrá lo que tu mereces, «lo prometido es deuda» ya declmos anticipadamente que el tiempo hace la ley, creemos que ya estás convencido de todo lo que te hemos prometido.

Me dijiste José Gornals Mora que me convidabas delante una mujer a dar un paseo en tu compañía, y debes de saber que prefero ir solo que mal acompañado.

No obstante, sabes muy bien que hago dos kilómetros a pié solo y sin compañía de noche y día y no tengo inconveniente en que si me necesitas me busques.

Ramell de totes herbes.

## Sant Jordi.

Sa ploma anam a agafá are qui están ajuntats per publicá es desbarats que en Toni mos sol pintá y també li volém da un parey de mal de caps que es éll qui los sa cercats y ja cercará qui el si componguí.

Fu ets una calavera noltros tu heurém de dí cuant ta axequis de dormí toduna ja sols partí a veure aquell famellí que heyá devés Ca'n Verdura.

O be el s'has venut espera y tens po de no cobrá que quant les vetj pasetjá sempre ta vetj a tu aná just a darrera, darrera y si no venen vas a caseua per acabaró de trempá.

Si es que ella ta vol tant tu havías de havé callat y no havías de havé xerrat que ta feres molt envant.

Tant si es pajesa com ciutadana sa que a tú et dirá que si sa de arribá a penedí porque vetj que ha de tení mil disgusts cada semana.

Som un jove curt de edad y se curta sa carrera y de cualsevol manera te puch da ben aprovat que jó may som intentat tala dolenta químera y tú tant de fe esquera per devant y per darrera y cualca pich p'es costat.

Tu are mos has suposat que noltros ta volém trahí y bastant clá ta porem dí que may amb ella hem pensat.

No et delm es nos y llinatje per no ferté empagahí en so xerrá miratí que ets honos que van axí es que no tenen coratje.

Pinxo jó et destjaría que ses cosas anasen bé qui va esclure aquest papé som tres de sa compañía que molt de gren los sabia pero, precis ja sa fé.

Ala pinxo cabesut are mos pots da contesta en cansóns també com aquesta o sino es plet es perdut.

O be ets republicá o be un fiel comunista o si pateis de anarquista no to porém explicá lo que ta porem dí clá que no t'hem vist may a misa.

Are ja anám a acabá y mos volém despedí si no et turas de anarí es FOCH Y FUM cre-mará.

Aquest escrit l'hem enviat per lo que digueras a n'es villá.

Es General de sa Punta y es seus criats.

Colecció de monologos de  
**ES MASCLE ROS**

Demanaulos a n'es Kioscos

## Café CA'N PEDRO

Cantonada d'es carrés  
**RUBI Y ESTADA**

En Sacamontes trianfá y no va está jens doyt.  
A Ca'n Pedro amb bon vermat p'es diestro várem brindá.

A Ca'n Pedro si reunex sa jent de bon paladá que no es cansa d'elogiá tot lo que en Pedro serveix.